



English Through Movies
Book One

大学英语 视听说

主编 刘路喜

爱情篇

编著 周洁 管博

上海交通大学出版社



大学英语视听说

——爱情篇

English Through Movies

Book One

主编 刘路喜

编著 周 洁 管 博

上海交通大学出版社

内 容 提 要

本书是《大学英语视听说》系列之一——《爱情篇》，其内容以爱情为主题、选自于三部原版经典英语影片，其特点是：内容充实、新颖；练习形式活泼、多样；使用灵活、方便。借助本书，读者可以通过看电影来提高英语的听说能力。本书适合于大学生、研究生及英语爱好者学习之用。

图书在版编目(CIP)数据

大学英语视听说·爱情篇/刘路喜主编. —上海：上海交通大学出版社，2001
(大学生英语视听说丛书)
ISBN 7-313-02570-X

I. 大… II. 刘… III. ①英语-视听教学-高等学校-自学参考资料②英语-口语-高等学校-自学参考资料
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 56391 号

大学英语视听说

—爱情篇

刘路喜 主编

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 877 号 邮政编码 200030)

电话：64071208 出版人：张天蔚

上海交通大学印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本：890mm×1240mm 1/32 印张：7.25 字数：208 千字

2001 年 1 月第 1 版 2001 年 1 月第 1 次印刷

印数：1~4050

ISBN 7-313-02570-X/H·502 定价：11.50 元

版权所有 侵权必究



前言

在英语教学中,强调培养学生的听、说、读、写四项基本技能。其中听与说能力的提高是中国学生的最大难点,突破这个难关不仅有利于提高其他单项技能,也为培养学生的英语交际能力奠定一个良好的基础。为了帮助学生说得一口地道、流利而又标准的英语,我们从众多的英、美国原版经典影片中精心挑选出部分电影,按不同的题材组成系列丛书,如:《爱情篇》、《亲情篇》、《动物篇》、《科幻篇》、《战争篇》、《历史篇》等等。每一册都围绕特定的主题,均由三部影片构成。所选影片既有一定的观赏性,又适合英语语言教学,使学生寓学于乐,通过看电影来提高英语的听与说的能力,同时又学会流利、地道、标准的英语。

与国内现有的听力或视听说教程相比,本系列丛书具有以下几个特点:

1. 内容充实、新颖。根据每部影片,我们用流畅的英语编写了“*Movie Story*”,目的是帮助读者了解影片的全部内容和精华,并保留了原片中的精彩对白。这样,对于即使没有看过影片的读者,通过阅读“*Movie Story*”完全能够理解并欣赏整部影片;对于一些虽看过影片但不能完全理解原版影片内含的读者,本书将有积极的作用。另外,为了促进读者积极思考、扩大阅读面,我们还从英特网上选用了不同观点、风格的评论性文章,组成“*Movie Review*”。

2. 练习形式活泼、多样。在每部影片后,我们专门编写了形式新颖、活泼多样的“*Exercises*”,既有供读者用来检测听懂原版对白的“*Spot Dictation*”;还有用于检测阅读能力的“*Comprehension*”;也有供观看影片之后组织小组讨论的“*Discussion*”;最后还有让读者写出观后感和人物评论的“*Writing*”。总之,练习的范围涉及英语学习过程中听、说、读、写各项技能的训练。所有练习





均有参考答案以方便读者自学。

3. 使用灵活、方便。读者既可使用本系列书籍,也可使用单本书,每本书均独立成册,并配有练习部分的录音磁带;如能与电影 VCD 一起使用,效果更佳;若在教师的指导下组织小组讨论,效果则更理想。

以上特点不仅使本书适合课堂教学,同时也为社会各阶层的英语爱好者提供了良好的自学模式。

由于各方面原因,本书肯定存在许多疏漏之处,恳请广大读者批评指正。

编 者

2000年8月



Contents

1	Ghost 《人鬼情未了》(1990)	1
1.1	Movie Story of Ghost	2
1.2	Exercises of Ghost	31
1.3	Movie Reviews of Ghost	42
1.4	Key to the Exercises of Ghost	48
2	You've Got Mail 《网络情缘》/《电子情书》(1998)	54
2.1	Movie Story of You've Got Mail(1998)	55
2.2	Exercises of You've Got Mail	101
2.3	Movie Reviews of You've Got Mail	123
2.4	Key to the Exercises of You've Got Mail	130
3	Sense and Sensibility《理智与情感》(1995)	139
3.1	Movie Story of Sense and Sensibility	140
3.2	Exercises of Sense and Sensibility	197
3.3	Movie Reviews of Sense and Sensibility	214
3.4	Key to the Exercises of Sense and Sensibility	220



1 Ghost 《人鬼情未了》(1990)

Director: Jerry Zucker

Screenplay: Bruce Joel Rubin

Starring: Patrick Swayze (as Sam Wheat), Demi Moore (as Molly Jensen), Whoopi Goldberg (as Oda Mae Brown)

Main Characters

Sam Wheat: Molly's boy friend, who works as an investment counselor at a bank

Molly Jensen: Sam's girl friend, who is a freelance artist on the verge of success

Oda Mae Brown: a middle-aged woman who makes a living as a spiritual advisor

Carl Bruner: Sam's colleague and friend

Willy Lopez: a rogue, who lives in Oda Mae's neighborhood

Plot Summary

Sam Wheat (played by Patrick Swayze) and Molly Jensen (played by Demi Moore), both full of youth and vigor, both having good and promising jobs, and both being in love of each other deeply, seem to have everything that all happy couples have. But it comes as a shock that Sam is killed. Life and death thereupon separate the lovers and Molly is entrapped into loneliness, remembrance, and grief.





But Sam's ghost, who can see without being seen, hear without being heard, does a lot. He finds out the truth about his death. It is Carl, his colleague, who wants to embezzle money from other's accounts and Carl instigates Willy, a ruffian, to steal Sam's wallet so that he can get the computer password. Willy is so brutal that he kills Sam when Sam is fighting against him.

With his strong will, Sam, the ghost learns to move objects and obtains help from Oda Mae Brown (played by Whoopi Goldberg), a psychic, who is so straightforward but kind. She helps Sam, the ghost comfort Molly, smash Carl's plot, and send him and Willy in to their deserved ends.

His wishes fulfilled, Sam, the ghost goes to heaven. In reluctance, he says farewell to Molly and Oda Mae.

1.1 Movie Story of Ghost (1990)

Chapter One

Three young people are working together as they smash down the walls with a sledgehammer. "1, 2, 3!" says Molly as they work in unison. Sam finds a glass jar that contains a coin. It's an Indian head penny of 1898 and Sam says, "It's a good omen." Carl stands behind Sam and Molly, with a sledgehammer on his shoulder, and watches as they embrace.

* * * * *

Carl and Sam walk up from a subway entrance as they discuss their morning business. Sam is concerned about pitching a financial deal to some Japanese clients. Carl comforts him by telling Sam that he is





going to be great. Carl sees a red Testa Rosa parked at the curb. He admires it.

"I think you ought to pay off your mustang first," replies Sam. Then they enter an elevator filled with business people. Carl plays a practical joke on the passengers, with the support of Sam.

When they enter the office, Sam's secretary tells him that his Japanese clients have arrived early, and he also needs to transfer \$ 900,000 to Andy Dillon in Albany by 10:00 that morning. Sam asks Carl to help him transfer the funds because of the time crunch. Carl agrees to help, but he'll need Sam's computer access code. Sam gives him the code and says, "Discretion, right?" "Right," replies Carl.

* * * * *

A wooden guardian angel is being lifted up from the street into the window to Molly and Sam's new apartment. The workers can't pull it into the window because it is out a little too far. Molly stands on the window ledge and tries to reach the angel. Sam enters the room carrying some boxes. Seeing this, Sam grabs Molly from behind and says, "Save your life!" Then Sam manages to bring the angel in through the window with Carl's help. Carl admires the new apartment.

Molly notices a leather arm chair in the apartment, which does not match the new set of furniture. So she asks Sam why he brings it here.

"It goes with me," says Sam, insisting on keeping his favorite chair.

"We'll paint it," replies Molly, agreeing to keep it here but they have to change its color.





"Paint it?" Sam asks, knowing it is only a joke.

* * * * *

Molly and Sam lie together in bed with the covers over them. Sam is reading a book.

"You okay? What's the matter?" asks Molly.

"I don't want the bubble to burst. Whenever anything good happens in my life, I'm just afraid I'm going to lose it," says Sam.

"I love you. I really love you," says Molly.

"Ditto," says Sam.

As Molly leans over to kiss Sam she accidentally activates the remote control device which turns on the TV. A news broadcast about a recent airplane crash is being televised.

"I should cancel my L. A. trip. These things always happen in threes," says Sam.

"Don't watch that, Sam. Get serious. Besides, you lead a charmed life," answers Molly.

"Yeah, so did they. Amazing. Just like that. Blackout," says Sam, as he snaps his fingers.

* * * * *

Molly is working at her pottery as the Righteous Brothers record, "Unchained Melody" starts playing on the jukebox that they have in their apartment. Molly is molding a phallic sculpture when Sam enters. He sits down behind Molly, puts his arms around her, and causes her to destroy the clay sculpture. Together, hand in hand, they begin to rebuild the phallic clay image. They embrace and proceed to make love . . .





* * * * *

Sam is working on his computer, attempting to analyze his accounts. He is frustrated because the numbers don't add up. He has a puzzled expression on his face as Carl enters the room.

"Mac-code doesn't work," says Carl with a concerned look on his face.

"I changed it," says Sam. "Can you keep a secret?"

"Sure," replies Carl.

"There's too much money in these accounts," says Sam.

"That's impossible," answers Carl.

Carl offers to solve the problem.

"No, no, that's okay. It's like a vendetta now," responds Sam.

Carl becomes afraid, probably triggered by the word "vendetta".

"Listen, I was wondering ... what are you and Molly doing tonight?" asks Carl.

"The theater. She wants to see MacBeth. I think she likes the guys in tights, personally. You want to go?"

"No," answers Carl, "but I want a full report in the morning."

Chapter Two

Sam and Molly, arm in arm, walk across a street. Sam tells her that he likes the show, and she says she can tell that by the way he snored during the performance. Molly is an artist on the verge of success. Two of her art pieces will be displayed in a gallery that will be reviewed by the New York Times.

"It shouldn't matter what anyone else thinks, just what I think," says Sam.

"I'm going to marry you, Sam," says Molly. "I've been thinking about it a lot. We should just do it."





"You never wanted to talk about it?"

"Do you love me, Sam?"

"What do you think?"

"Why don't you ever say it?"

"I say it all the time."

"No, you don't. You say 'Ditto'. And that's not the same."

"People say I love you all the time. It doesn't mean anything."

"You know, sometimes you need to hear it. I need to hear it."

A man suddenly comes out from the alley and follows Sam and Molly.

"What do you want?" asks Sam and turns around.

"Your wallet," says Willy as he points a gun in Sam's face.

"Sam, just give it to him," says Molly.

Sam and Willy scuffle, Molly gets involved and Willy slaps her.

Sam and Willy then fight and the gun goes off.

Sam falls down to the ground.

Molly screams, "Somebody help us!"

Willy runs down the street and Sam, the ghost now, chases after him.

Sam turns and walks back towards Molly. A concerned expression comes across his face. Sam runs towards Molly. He reaches her, then looks down to see Molly holding his bleeding body. There is blood all over her hand.

"Somebody, somebody help us," screams Molly.

Sam tries to touch the face of his bleeding body, but his hand passes through it. Sam reacts with shock and horror. Two men run towards Molly.





"What's happening?" asks Sam.

"Is he breathing?" asks Molly.

Sam turns around to see a bright white light over his shoulder. He looks up into the sky, then back down to Molly on the street holding his body. Beams of white light in a bluish haze float down from the sky towards him.

Molly and the two men are trying to revive Sam. He turns back to look up at the light beams.

"Sam, don't you leave me, Sam. Hold on!" shouts Molly.

Sam makes a decision to remain with Molly. He turns away from the beams of light and runs back towards Molly and his body. The beams of light disappear.

Sam's body is sent to a hospital immediately in an ambulance, but the doctors can't save his life. Molly is in shock and Sam is confused. Sam sits down in a chair next to his body. An old man in a red checkered shirt approaches Sam.

"So, what happened to you?"

"What?"

"You're new here. I can tell. Relax. Whole new ball of wax," says the old man.

The old man is waiting for his wife who is in the cardiac wing fighting death. He then sticks his face under the sheet covering Sam's body.

"Shot, huh? That'll do it every time," says the old man. "The doors ain't so bad as they seem. You'll catch on."

They watch some doctors try to save a man in the emergency room.

"He ain't going to make it," says the old man.

Beams of whitish-blue light shimmer down into the emergency





room.

“Lucky bastard. It could have been the other ones.”

Sam watches as the spirit of the dead man leaves his body.

“Who are you?” Sam asks, but the old man is gone.

A medical attendant comes and takes the cart with Sam’s body on it and starts to push it down the hallway. Sam steps in front of him to try to block him, but the attendant pushes the body right through Sam.

“Oh God, help me,” cries out Sam.

* * * * *

A priest is saying some words over the body of Sam Wheat, as Sam walks among the mourners. He sees Molly, who is grieving. Carl has his hand on her shoulder. In the distance Sam sees a young female ghost dressed in blue. She waves to him. He watches her as she walks through a tombstone.

Chapter Three

Molly works at a pottery urn, but it collapses in her hands. She’s lost in sorrow.

Sam sits in the corner as he listens to Molly speak to herself.

“I took your shirts in today. It’s like I can still feel you.”

“I’m here, Molly,” says Sam.

The cat hears Sam’s voice and screeches. Sam reacts to the cat, turns towards it and stares into the cat’s eyes. The cat screams, then jumps off the pedestal. “What’s the matter?” says Molly. “Crazy cat. Sam?” Molly then turns and walks through him.





* * * * *

Sam sits in the window-sill as Molly and Carl pack Sam's belongings. Carl finds Sam's address book, which has the access code he desires. Molly takes it from him and looks through the book. Molly wants to save every little object as a remembrance of Sam, including tickets to a Dave Brubeck Concert. Sam says that they hated that concert.

Carl walks towards the door with his arms filled with boxes. Molly runs after him and removes the blue REEBOK box that contains Sam's address book with the access codes. Carl tries to get her to go outside with him.

"Hey Molly, why don't you come . . . Molly, you're not the one who died." Molly slaps him because of this remark, then she apologizes. Molly leaves with Carl. Sam tries to follow but can't get a grip on the door handle. Sam has to relearn how to interact with physical objects. Sam tries to put his arm through the door, but then pulls it back when he hears a key placed in the door lock. The murderer, Willy Lopez, enters the apartment.

"What are you doing here, you bastard?" shouts Sam. Sam tries to jump on Willy, but falls right through him. He then tries to hit him with his fists, but the blows are unfelt by Willy. He can't stop Willy from going upstairs. Willy searches through the drawers. "What do you want?" shouts Sam.

Suddenly the downstairs door opens. Willy takes out his gun as Molly enters the apartment. She picks the REEBOK box up from the table and walks upstairs to her bedroom. Sam tries to warn her but she doesn't listen to him. The cat is perched on a column at the top of the stairs. Willy watches from another room as Molly undresses in front of the mirror. Willy stands next to the cat. Sam approaches



the cat, stares into its eyes, and screams at it. The cat jumps up and scratches Willy's face. Willy runs down the stairs and out the front door. Molly hears this and yells out. Sam jumps through the door in order to follow Willy. Sam has successfully prevented Willy from getting possession of the booklet with the access code.

* * * * *

Sam follows Willy through the streets, into the subway station, and then onto a subway train. Sam leans against a post as he watches Willy. A subway ghost notices this, walks through Willy and approaches Sam. He grabs Sam by the throat and chokes him. He pushes Sam's head out through the door of the subway train. Sam struggles as he watches a subway train approach him from the opposite direction. Sam screams in terror as the other train approaches him, then quickly pulls his head inside avoiding the oncoming train. The subway ghost screams at Sam that this is his train, and that Sam should get off. He throws Sam across the floor and through the door separating the two trains. The subway ghost then smashes the window and splatters glass fragments down onto Sam. "Stay out. This is mine," he shouts at Sam. Sam finds that a ghost can interact with the physical world.

Sam follows Willy as he leaves the train in order to discover where he lives and to protect Molly. Willy enters an apartment building that has the number 303 written on the door pane. Sam notices the name "WILLY LOPEZ 4D" on Willy's mailbox. Sam follows Willy down the hallway into his apartment.

* * * * *

Willy makes a phone call.

"It's me. I couldn't get it. She came home. Give me a couple of





days. I'll go back. Relax. I'll get it."

"Get what?" asks Sam. "Who hires you"? What do you want from us?

Willy holds up Sam's wallet that contains a picture of Molly.

"No, you stay away from her. Do you hear me? You stay away from her," shouts Sam.

Sam now believes that Molly is the objective of Willy, and Sam's objective is to protect Molly.

Chapter Four

Sam wanders down the street. He sees a storefront with the sign "SPIRITUAL ADVISOR - \$ 20 CONTACT THE DEARLY DEPARTED". Sam enters the storefront. A record is playing spiritual music. The room is filled with people waiting to speak with the spiritualist. Rose Santiago is called into the inner room. She sits down at a table with a blue covering.

"Our sister will be with us soon," says one of the two women. "Sister Oda Mae grants us the gift of your all seeing presence." Oda Mae Brown enters the room and introduces herself. Mrs. Santiago tells her that she wants to contact her husband. Oda Mae says that she has to be a believer. "I believe. I believe," replies Mrs. Santiago.

Oda goes into a trance like state and she seems to be having difficulty making contact. Oda's sister starts to return the \$ 20 bill to Mrs. Santiago, but Oda stops her.

"Did he know someone by the name of Anna . . . Consuelo, Lucita, Julieta, Hosapheta, Linda, Marie?"

"Ci, ci, his momma. She is Marie," says Mrs. Santiago.

"Yes, praise God. I know he was with his mamma," says Oda

